מדינת ישראל
משרד המשפטים

وزارة العدل
פרקליטות מחוז מרכז

النيابة العامة اللوائية

תאריך: ה' בטבת תש"פ
تاريخ: 02 בינואר 2020

מספרנו: פמ"מ 19/[redacted]
رقمنا:

לכבוד حضرة
[redacted] : ת.ז.

כתובת /عنوان
[redacted]
ת.ד

א.ג.נ
تحيه وبعد,

<u>הנדון: מכתב יידוע לחשוד</u>

לפי סעיף 60א' לחוק סדר הדין הפלילי [נוסח משולב], התשמ"ב-1982

الموضوع : رساله تبليغ مشتبه به حسب بند 60أ لقانون الإجراءات الجنائية

(نص مندمَج) - 1982

1. לפי סעיף 60א' לחוק סדר הדין הפלילי (נוסח משולב) תשמ"ב-1982 הרינו להודיעך, כי תיק משטרה : רשימת כל תיקי החקירה והיחידות בו נחקרת כחשוד, הועבר לעיון הפרקליטות.

حسب بند 60أ لقانون الإجراءات الجنائية (نص مندمَج) - 1982 نود إعلامك, أن ملف الشرطة رقم _____ شرطة _____ , الذي حقق معك فيه كمشتبه به, انتقل الى النيابة العامة للمراجعة والنظر فيه.

✉ הנרייטה סולד 1 תל אביב-יפו, 6492401ת.ד: 33051

דוא"ל: DA-Central-criminal@justice.gov.il ☎ 03-6970222• פקס': 03-6959567

מספר תיק חקירה	תחנת משטרה	סעיפי עבירה בגינם נחקרת במשטרה
פלא [redacted]	[redacted]	1 . תיק חקירה: פלא [redacted], חיקוק: עונשין, התשל"ז-1977 - חוק מעשה מגונה 348 (א)

2. בכל ברור נוסף בעניין התיק הנדון, הנך רשאי לפנות בכתב לפי הכתובת הרשומה מטה ולציין את מספרנו 19/[redacted].

לمعرفة تفاصيل إضافية حول الملف المذكور اعلاه, بإمكانك التوجه **خطيّاً** إلى العنوان المسجل أدناه مع ذكر رقمنا 19/[redacted].

3. הנך רשאי בתוך 30 ימים מיום קבלת הודעה זו, לפנות בכתב לפי הכתובת הרשומה מטה, בבקשה מנומקת מדוע להימנע מהגשת כתב אישום נגדך.

يجوز لك حتى مده أقصاها ثلاثين يوما من تسلم هذه الرسالة, التوجه **خطيّاً** إلى العنوان ذاته المسجل أدناه, بطلب مفصّل للامتناع عن تقديم لائحةِ إتهامٍ ضدك.

4. על אף האמור בסעיף 3, הרינו להודיעך כי טרם התקבלה החלטה על שקילת הגשת כתב אישום בעניינך. במידה ולאחר לימוד התיק תתגבש החלטה לשקול להעמידך לדין בעבירה מסוג פשע, ישלח אליך מכתב יידוע שני שלאחריו תוכל להעלות טענותיך מדוע יש להימנע מהגשת כתב אישום, וזאת בתוך 30 יום מיום קבלתו. לפיכך, גם אם ברצונך לנמק מדוע אין מקום להגשת כתב אישום נגדך, באפשרותך להימנע בשלב זה מפניה לכתובת הרשומה, כמפורט בסעיף 3 לעיל, עד לאחר קבלת מכתב יידוע שני.

بالرغم مما ذكر في البند أعلاه رقم 3, نود أن نبلغك أنه حتى الان لم نتخذ قرار بتقديم لائحة اتهام ضدك. بعد دراسة الملف وفي حال قررنا أن نعرضك للمسائلة القانونية, سيتم ارسال رسالة تبليغ ثانية اليك, حيث يمكنك بعدها من التقدم بادعاءاتك لعدم تقديم لائحة اتهام ضدك, وذلك خلال 30 يوما من تاريخ استلامها. لذلك, اذا اردت شرح الأسباب التي تدعم ادعاءك بعدم وجود سبب لتقديم لائحة اتهام ضدك, بإمكانك عدم التوجه في هذه المرحلة الى العنوان المسجل ادناه, كما ذكر في البند 3 المذكور

5. לתשומת ליבך כי האפשרות לעיין בחומר החקירה בעניינך, בכפוף לשיקול דעת של רשות התביעה, תינתן לך או לבא כוחך, רק במידה ולאחר שישלח אליך מכתב יידוע שני.

نود أن نلفت عنايتك, بان إمكانية معاينة مواد التحقيق بخصوصك, تعود لاعتبارات سلطة الادعاء, وتمنح لك أو لوكيلك, فقط في حال تم ارسال رسالة تبليغ ثانية لك.

6. יצוין כי חשוד שאינו מיוצג יכול לפנות לבית המשפט בבקשה למינוי סניגור שייצגו בהליך זה. לבירור אפשרות זו, ניתן לפנות לסניגוריה הציבורית.

✉ הנרייטה סולד 1 תל אביב-יפו, 6492401ת.ד: 33051

דוא"ל:DA-Central-criminal@justice.gov.il ☎ 03-6970222• פקס': 03-6959567

إذا لم يكن لدى المشتبه به محام دفاع، فبإمكانه التوجه للمحكمة بطلب لتعيين محام دفاع ليقوم بتمثيله في هذا الإجراء .لفحص هذه الامكانية، بالإمكان التوجه الى هيئة الدفاع العامة.

בכבוד רב,

باحترام,

[redacted],

מזכירות פרקליטות מחוז מרכז (פלילי)

סימוכין [redacted]/2020

✉ **הנרייטה סולד 1 תל אביב-יפו,** 6492401ת.ד: 33051

דוא"ל: DA-Central-criminal@justice.gov.il ☎ •03-6970222 **פקס':** 03-6959567